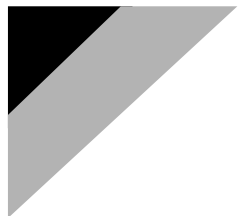
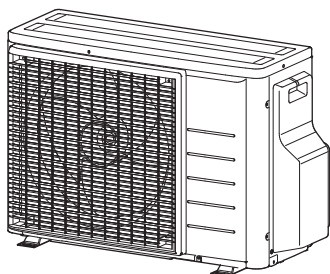


DAIKIN



MANUAL DE INSTALARE

R32 Split Series



Modele

2MXM40M3V1B

2MXM50M2V1B9

2AMXM40M3V1B

2AMXM50M3V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMEL-SESERKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-3A-CЪОТВѢТСТВІЕ
CE - IZJAVA-O-SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (6) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (6L) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (6B) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόντα των κλιματιστικών μονοτέρων στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

2MXM40M4V1B, 2AMXM40M4V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (E) der/den folgenden Norm(en) oder einen anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 эти соответствуют же той(м) из(ых) норматив(ых) документ(ов), при условии их использования согласно нашим инструкциям:

08 эти соответствуют же той(м) из(ых) норматив(ых) документ(ов), при условии их использования согласно нашим инструкциям:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 under lagtillagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatteen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követeli alzi:
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

19 ob upoštevjanju dobrot:
20 vastavati rešitvele:
21 creţazăcut unşare na:
22 takanis noudat, teikiekām:
23 leierot prasības, kas noteiktas:
24 održavajući ustanovienā:
25 bunin kosulama uşun darak:

26 as set out in <A> and judged positively by
27 as set out in <A> and judged positively by
28 as set out in <A> and judged positively by
29 as set out in <A> and judged positively by
30 as set out in <A> and judged positively by
31 as set out in <A> and judged positively by
32 as set out in <A> and judged positively by
33 as set out in <A> and judged positively by
34 as set out in <A> and judged positively by
35 as set out in <A> and judged positively by
36 as set out in <A> and judged positively by
37 as set out in <A> and judged positively by
38 as set out in <A> and judged positively by
39 as set out in <A> and judged positively by
40 as set out in <A> and judged positively by
41 as set out in <A> and judged positively by
42 as set out in <A> and judged positively by
43 as set out in <A> and judged positively by
44 as set out in <A> and judged positively by
45 as set out in <A> and judged positively by
46 as set out in <A> and judged positively by
47 as set out in <A> and judged positively by
48 as set out in <A> and judged positively by
49 as set out in <A> and judged positively by
50 as set out in <A> and judged positively by
51 as set out in <A> and judged positively by
52 as set out in <A> and judged positively by
53 as set out in <A> and judged positively by
54 as set out in <A> and judged positively by
55 as set out in <A> and judged positively by
56 as set out in <A> and judged positively by
57 as set out in <A> and judged positively by
58 as set out in <A> and judged positively by
59 as set out in <A> and judged positively by
60 as set out in <A> and judged positively by
61 as set out in <A> and judged positively by
62 as set out in <A> and judged positively by
63 as set out in <A> and judged positively by
64 as set out in <A> and judged positively by
65 as set out in <A> and judged positively by
66 as set out in <A> and judged positively by
67 as set out in <A> and judged positively by
68 as set out in <A> and judged positively by
69 as set out in <A> and judged positively by
70 as set out in <A> and judged positively by
71 as set out in <A> and judged positively by
72 as set out in <A> and judged positively by
73 as set out in <A> and judged positively by
74 as set out in <A> and judged positively by
75 as set out in <A> and judged positively by
76 as set out in <A> and judged positively by
77 as set out in <A> and judged positively by
78 as set out in <A> and judged positively by
79 as set out in <A> and judged positively by
80 as set out in <A> and judged positively by
81 as set out in <A> and judged positively by
82 as set out in <A> and judged positively by
83 as set out in <A> and judged positively by
84 as set out in <A> and judged positively by
85 as set out in <A> and judged positively by
86 as set out in <A> and judged positively by
87 as set out in <A> and judged positively by
88 as set out in <A> and judged positively by
89 as set out in <A> and judged positively by
90 as set out in <A> and judged positively by
91 as set out in <A> and judged positively by
92 as set out in <A> and judged positively by
93 as set out in <A> and judged positively by
94 as set out in <A> and judged positively by
95 as set out in <A> and judged positively by
96 as set out in <A> and judged positively by
97 as set out in <A> and judged positively by
98 as set out in <A> and judged positively by
99 as set out in <A> and judged positively by
100 as set out in <A> and judged positively by

EN60335-2-40.

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 je tipični, uvođeni su:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

10 Nole *

11 Hinweis *

12 Remarque *

13 Bemerk *

14 Nota *

15 Bemerk *

16 Nota *

17 Bemerk *

18 Nota *

19 Bemerk *

20 Nota *

21 Bemerk *

22 Nota *

23 Bemerk *

24 Nota *

25 Bemerk *

26 Nota *

27 Bemerk *

28 Nota *

29 Bemerk *

30 Nota *

31 Bemerk *

32 Nota *

33 Bemerk *

34 Nota *

35 Bemerk *

36 Nota *

37 Bemerk *

38 Nota *

39 Bemerk *

40 Nota *

41 Bemerk *

42 Nota *

43 Bemerk *

44 Nota *

45 Bemerk *

46 Nota *

47 Bemerk *

48 Nota *

49 Bemerk *

50 Nota *

51 Bemerk *

52 Nota *

53 Bemerk *

54 Nota *

55 Bemerk *

56 Nota *

57 Bemerk *

58 Nota *

59 Bemerk *

60 Nota *

61 Bemerk *

62 Nota *

63 Bemerk *

64 Nota *

65 Bemerk *

66 Nota *

67 Bemerk *

68 Nota *

69 Bemerk *

70 Nota *

71 Bemerk *

72 Nota *

73 Bemerk *

74 Nota *

75 Bemerk *

76 Nota *

77 Bemerk *

78 Nota *

79 Bemerk *

80 Nota *

81 Bemerk *

82 Nota *

83 Bemerk *

84 Nota *

85 Bemerk *

86 Nota *

87 Bemerk *

88 Nota *

89 Bemerk *

90 Nota *

91 Bemerk *

92 Nota *

93 Bemerk *

94 Nota *

95 Bemerk *

96 Nota *

97 Bemerk *

98 Nota *

99 Bemerk *

100 Nota *

101 Bemerk *

102 Nota *

103 Bemerk *

104 Nota *

105 Bemerk *

106 Nota *

107 Bemerk *

108 Nota *

109 Bemerk *

110 Nota *

111 Bemerk *

112 Nota *

113 Bemerk *

114 Nota *

115 Bemerk *

116 Nota *

117 Bemerk *

118 Nota *

119 Bemerk *

120 Nota *

121 Bemerk *

122 Nota *

123 Bemerk *

124 Nota *

125 Bemerk *

126 Nota *

127 Bemerk *

128 Nota *

129 Bemerk *

130 Nota *

131 Bemerk *

132 Nota *

133 Bemerk *

134 Nota *

135 Bemerk *

136 Nota *

137 Bemerk *

138 Nota *

139 Bemerk *

140 Nota *

141 Bemerk *

142 Nota *

143 Bemerk *

144 Nota *

145 Bemerk *

146 Nota *

147 Bemerk *

148 Nota *

149 Bemerk *

150 Nota *

151 Bemerk *

152 Nota *

153 Bemerk *

154 Nota *

155 Bemerk *

156 Nota *

157 Bemerk *

158 Nota *

159 Bemerk *

160 Nota *

161 Bemerk *

162 Nota *

163 Bemerk *

164 Nota *

165 Bemerk *

166 Nota *

167 Bemerk *

168 Nota *

169 Bemerk *

170 Nota *

171 Bemerk *

172 Nota *

173 Bemerk *

174 Nota *

175 Bemerk *

176 Nota *

177 Bemerk *

178 Nota *

179 Bemerk *

180 Nota *

181 Bemerk *

182 Nota *

183 Bemerk *

184 Nota *

185 Bemerk *

186 Nota *

187 Bemerk *

188 Nota *

189 Bemerk *

190 Nota *

191 Bemerk *

192 Nota *

193 Bemerk *

194 Nota *

195 Bemerk *

196 Nota *

197 Bemerk *

198 Nota *

199 Bemerk *

200 Nota *

201 Bemerk *

202 Nota *

203 Bemerk *

204 Nota *

205 Bemerk *

206 Nota *

207 Bemerk *

208 Nota *

209 Bemerk *

210 Nota *

211 Bemerk *

212 Nota *

213 Bemerk *

214 Nota *

215 Bemerk *

216 Nota *

217 Bemerk *

218 Nota *

219 Bemerk *

220 Nota *

221 Bemerk *

222 Nota *

223 Bemerk *

224 Nota *

225 Bemerk *

226 Nota *

227 Bemerk *

228 Nota *

229 Bemerk *

Măsuri de siguranță



Citiți cu atenție precauțiile din acest manual înainte de a pune în funcțiune unitatea.



Acest aparat este umplut cu R32.

- Măsurile descrise aici sunt catalogate ca AVERTIZARE și PRECAUȚIE. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Respectați întocmai toate măsurile.
- Semnificația notificărilor AVERTIZARE și PRECAUȚIE



AVERTIZARE ... Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la rănire sau deces.



PRECAUȚIE Nerespectarea întocmai a acestor instrucțiuni poate duce la deteriorarea bunurilor sau rănire, care poate fi gravă, în funcție de împrejurări.

- Marcajele privind siguranța din acest manual au următoarele semnificații:



Asigurați-vă că respectați instrucțiunile.



Asigurați-vă că s-a efectuat legarea la pământ.



Nu încercați niciodată.

- După terminarea instalării, efectuați o probă de funcționare pentru a verifica dacă există defecțiuni și pentru a explica clientului modul de utilizare și întreținere a aparatului de aer condiționat, cu ajutorul manualului de exploatare.
- Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.



AVERTIZARE

- Solicitați serviciile de instalare ale distribuitorului dvs. sau ale unui personal calificat.
Nu încercați să instalați de unul singur instalația de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu.
- Montați instalația de aer condiționat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instalare.
Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri, electrocutare sau incendiu.
- Utilizați numai accesorii, echipament opțional și piese de rezervă fabricate sau aprobate de Daikin.
- Montați instalația de aer condiționat pe o fundație suficient de solidă pentru a rezista la greutatea acesteia.
O fundație insuficient de rezistentă prezintă pericol de cădere a echipamentului și de rănire.
- Lucrările electrice trebuie efectuate în conformitate cu reglementările locale și naționale aplicabile și cu instrucțiunile din acest manual de instalare. Utilizați întotdeauna un circuit de alimentare cu energie dedicat.
Capacitatea insuficientă a circuitului de alimentare și lucrările necorespunzătoare pot provoca electrocutări sau incendii.
- Utilizați un cablu de dimensiune corespunzătoare.
Nu utilizați cabluri îmbinate sau prelungitoare deoarece pot duce la supraîncălzire, electrocutare sau incendii.
- Verificați dacă toate cablurile sunt fixate, dacă s-au utilizat cablurile specificate și dacă bornele sau cablurile nu sunt tensionate.
Legăturile necorespunzătoare sau fixarea necorespunzătoare a cablurilor pot provoca supraîncălziri sau incendii.
- La cablarea rețelei electrice și conectarea firelor între unitatea interioară și cea exterioară, poziționați firele astfel încât capacul cutiei de comandă să poată fi fixat bine.
Poziționarea incorectă a capacului cutiei de comandă poate duce la electrocutare, incendiu sau supraîncălzirea bornelor.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.
- Dacă există scurgeri ale gazului frigorific în timpul instalării, ventilați imediat zona.
Se poate produce gaz toxic dacă gazul agentului frigorific intră în contact cu focul. 
- După finalizarea instalării, verificați dacă există scurgeri ale gazului frigorific.
Se poate produce gaz toxic dacă se scurge gaz frigorific în încăpere și intră în contact cu o sursă de incendiu, cum ar fi un radiator cu ventilare, un cuptor sau un aragaz. 
- Dacă montați sau mutați instalația de aer condiționat, asigurați-vă că purjați circuitul agentului frigorific pentru a vă asigura că nu conține aer și utilizați numai agent frigorific specificat (R32).
Prezența aerului sau a altor corpuri străine în circuitul agentului frigorific duce la creșterea anormală a presiunii, care poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea.
- În timpul instalării, fixați tubulatura agentului frigorific înainte de a pune în funcțiune compresorul.
În cazul în care nu s-au atașat țevile agentului frigorific și ventilul de închidere este deschis atunci când compresorul funcționează, aerul va fi absorbit în interior, ducând la o presiune anormală a ciclului de răcire, ceea ce poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea.
- În timpul pompării pentru evacuare, opriți compresorul înainte de a demonta tubulatura agentului frigorific.
În cazul în care compresorul funcționează în continuare și ventilul de închidere este deschis în timpul pompării, aerul va fi absorbit în interior atunci când se îndepărtează tubulatura agentului frigorific, ducând la o presiune anormală a ciclului de răcire, ceea ce poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului sau chiar rănirea.
- Asigurați-vă că ați împământat unitatea de aer condiționat.
Nu împământați unitatea la o țevă de utilități, la conductorul paratrânetului sau la cablul de împământare a telefonului. 
- Aveți grijă să instalați un întrerupător pentru scurgere la pământ.
Dacă nu instalați un întrerupător pentru scurgere la împământare există riscul electrocutării sau incendiului.
- Nu utilizați alte mijloace pentru a accelera dezghețarea sau pentru curățare, cu excepția celor recomandate de producător.

Măsuri de siguranță

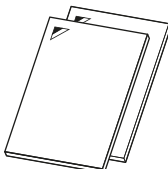
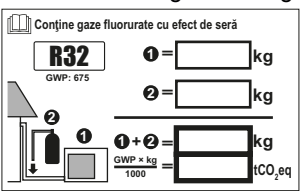
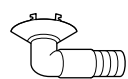
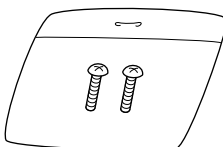
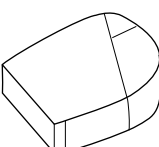
• Aparatul electrocasnic se va depozita într-o încăpere fără surse permanente de aprindere (de exemplu: flacără deschisă, un aparat electrocasnic cu gaz sau un încălzitor electric în funcțiune).
• Nu găuriți și nu dați foc.
• Aveți grijă, agenții frigorifici pot fi inodori.
• Acest aparat electric trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere mai mare decât suprafață minimă necesară a podelei.
• Respectați reglementările naționale privind gazul.

PRECAUȚIE

• Nu instalați aparatul de aer condiționat în locuri în care există pericolul scurgerii de gaze inflamabile. În cazul scurgerii de gaze, acumularea gazelor lângă aerul condiționat poate provoca incendii.	
• Respectând instrucțiunile din manualul de instalare, montați tubulatura de evacuare pentru a asigura evacuarea corespunzătoare și izolați tubulatura pentru a preveni condensarea. Purjarea incorectă a tubulaturii poate duce la scurgeri de apă în interior și la deteriorarea bunurilor.	
• Strângeți piulița olandeză conform metodelor specificate, de exemplu cu o cheie dinamometrică. Dacă piulița olandeză este strânsă prea tare, poate crăpa după o utilizare îndelungată, provocând scurgerea agentului frigorific.	
• Luați măsurile adecvate pentru a împiedica utilizarea de către animalele mici a unității exterioare drept adăpost. Animalele mici în contact cu piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu. Instruiți clientul să mențină curată zona din jurul unității.	
• Temperatura în circuitul agentului frigorific va fi mare, mențineți firul care leagă unitățile departe de țevile de cupru care nu sunt izolate termic.	
• Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.	
• Nivelul presiunii zgomotului este mai mic de 70 dB (A).	
• Furnizați un jurnal și o fișă a aparatului. Conform legislației în vigoare, poate fi necesar să furnizați un jurnal împreună cu echipamentul, jurnal care să conțină cel puțin: informații despre întreținere, reparații, rezultatele probelor, perioadele de așteptare etc.	
• Se vor furniza următoarele informații într-un loc accesibil al instalației: -instrucțiuni pentru oprirea instalației în caz de urgență -numele și adresa unității de pompieri, poliției și spitalului -numele, adresa și numerele de telefon pe timp de zi și de noapte pentru servirea. În Europa, EN378 oferă îndrumarea necesară pentru acest jurnal.	

Accesorii

Accesorii furnizate cu unitatea exterioră:

Ⓐ Manual de instalare + manual R32  Se află pe fundul cutiei de ambalare.	1	Ⓑ Etichetă de încărcare a agentului frigorific  Se află pe fundul cutiei de ambalare.	1
Ⓒ Bușon de evacuare  Se află pe fundul cutiei de ambalare.	1	Ⓓ Etichetă multilingvă gaze fluorurate cu efect de seră  Se află pe fundul cutiei de ambalare.	1
Ⓔ Pungă cu șuruburi (pentru a fixa opritorul cablului)  Se află pe fundul cutiei de ambalare.	1	Ⓕ Ansamblu reductor (numai categoria 50)  Se află pe fundul cutiei de ambalare.	1

Precauții la alegerea locului de instalare

- 1) Alegeți un loc suficient de solid pentru a suporta greutatea și vibrațiile unității, unde zgomotul funcționării nu este amplificat.
- 2) Alegeți un loc în care aerul cald evacuat de unitate sau zgomotul funcționării nu vor deranja vecinii sau utilizatorul.
- 3) Evitați amplasarea lângă un dormitor sau o încăpere asemănătoare, pentru a nu fi deranjați de zgomotul produs în timpul funcționării.
- 4) Trebuie să existe spațiu suficient pentru transportul unității la/de la locul instalării.
- 5) Trebuie să existe spațiu suficient pentru circulația aerului, fără obstrucții în jurul admisiei sau evacuării aerului.
- 6) Nu trebuie să existe riscul scurgerii gazului inflamabil în vecinătate.
- 7) Montați unitatea, cablurile de alimentare și firul de conectare între unități la cel puțin 3 m față de televizoare și radiouri. Acest lucru se face pentru a preveni interferența cu imaginile și sunetul. (Se pot auzi zgomote chiar dacă se află la peste 3 m, în funcție de unde radio.)
- 8) În zonele de coastă sau alte locuri cu mediu sărat sau cu gaz de sulf, coroziunea poate scurta perioada de utilizare a instalației de aer condiționat.
- 9) Deoarece va curge apă pe la gura de evacuare a unității exterioare, nu puneți sub unitate echipamente pentru care trebuie evitată umezeala.

NOTĂ

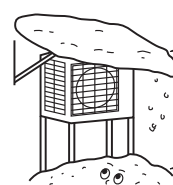
Se interzice instalarea pe tavan sau în stivă.



PRECAUȚIE

Când instalația de aer condiționat funcționează într-un mediu exterior cu temperatură ambiantă scăzută, respectați instrucțiunile descrise mai jos.

- Pentru a preveni expunerea la vânt, instalați unitatea exterioară cu partea de admisie spre perete.
- Nu instalați niciodată unitatea exterioară într-un loc unde partea de admisie poate fi expusă direct în bătaia vântului.
- Pentru a preveni expunerea la vânt, vă recomandăm să instalați un panou deflector pe partea de evacuare a aerului din unitatea exterioară.
- În zonele cu căderi masive de zăpadă, alegeți un loc în care zăpada nu va afecta unitatea.



- Construiți un paravan mare
- Construiți un postament

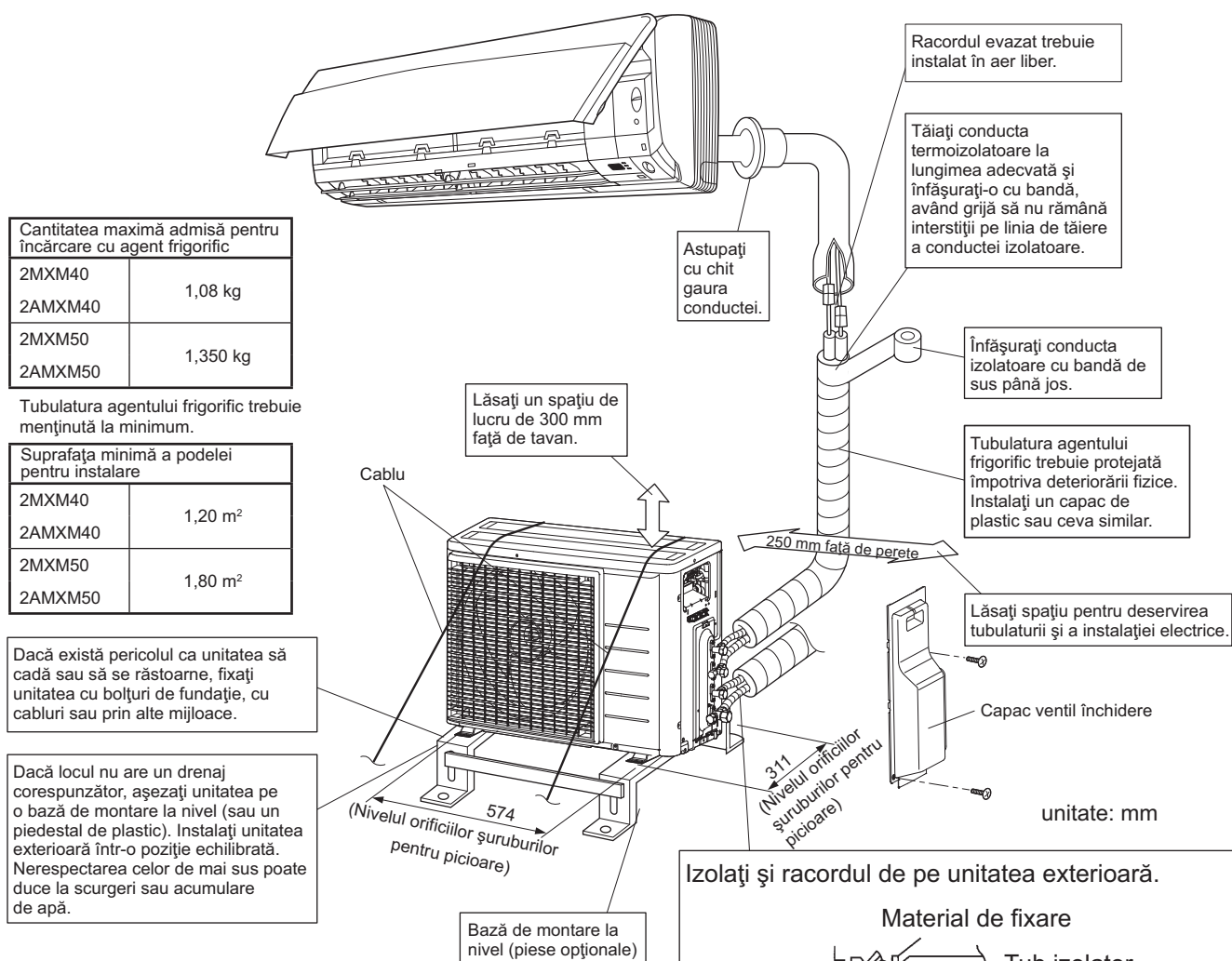
Instalați unitatea la o înălțime suficientă față de sol pentru a împiedica îngroparea în zăpadă.

Schema de instalare a unității interioare/exterioare

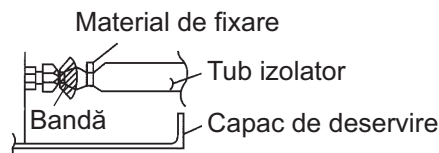
Pentru instalarea unităților interioare, consultați manualul de instalare furnizat împreună cu unitățile.
(Schema prezintă o unitate interioară montată pe perete.)

⚠ PRECAUȚII

- Nu conectați tubulatura de derivație încorporată și unitatea exterioară atunci când efectuați numai lucrarea de racordare a tubulaturii fără a racorda unitatea interioară pentru a adăuga altă unitate interioară ulterior. Asigurați-vă că murdăria sau umiditatea nu pătrunde pe părțile laterale ale tubulaturii de derivație încorporate. Consultați "Precauții pentru pozarea tubulaturii agentului frigorific" la pagina 10 pentru detalii.
- Nu se poate conecta unitatea interioară numai pentru o încăpere. **Conectați cel puțin 2 încăperi.**



Izolați și racordul de pe unitatea exterioară.



Utilizați bandă sau material izolator la toate racordurile pentru a împiedica pătrunderea aerului între țevile de cupru și tubul izolator. Faceți acest lucru dacă unitatea exterioară este instalată deasupra.

Instalarea

- Instalați unitatea în plan orizontal.
- Unitatea se poate instala direct pe verandă sau pe o suprafață solidă, dacă se asigură scurgerea.
- Dacă există riscul transmiterii vibrațiilor în clădire, utilizați un covor de cauciuc pentru atenuarea vibrațiilor (procurat la fața locului).

1. Racorduri (mufe de conectare)

Instalați unitatea interioară conform tabelului de mai jos, care prezintă relația dintre categoria unității interioare și mufa respectivă.

Categoria totală a unității interioare care se poate racorda la această unitate:

Tip pompă de căldură: 2AMXM40M* } Până la 6,0 kW 2AMXM50M* } Până la 8,5 kW
2MXM40M* } 2MXM50M*

Ștuț	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXM50M* 2MXM50M*
A	15, 20, 25, 35	15, 20, 25, 35, 42
B	15, 20, 25, 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42, 50

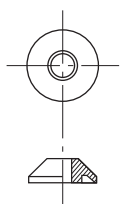
☐ : utilizați un reductor pentru a racorda țevile.

☐ : Accesoriu opțional

Consultați "Cum se utilizează reductorii" pentru informații despre numărul și forma acestora.

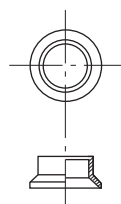
Cum se utilizează reductorii

Nr. 1
Ø12,7 → Ø9,5



Garnitură (1)

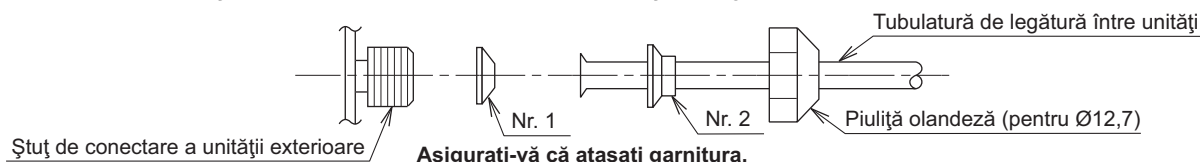
Nr. 2
Ø12,7 → Ø9,5



Garnitură (2)

Utilizați reductorii furnizați împreună cu unitatea, conform descrierii de mai jos.

- Racordarea unei țevi de Ø9,5 la mufa de racordare a unei țevi de gaz pentru Ø12,7:

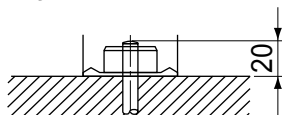


- Dacă utilizați pachetul reductorului prezentat mai sus, aveți grijă să nu strângeți excesiv piulița, altfel se poate deteriora țeava mai mică. (circa 2/3 - 1 din cuplul norma)
- Aplicați un strat de ulei de răcire pe mufa racordului filetat al unității exterioare în locul prin care pătrunde piulița olandeză.
- Folosiți o cheie potrivită pentru a nu deteriora filetul racordului prin strângerea excesivă a piuliței olandeze.

Cuplu de strângere piuliță olandeză	
Piuliță olandeză pentru Ø12,7	49,5 – 60,3 N·m (505 – 615 kgf·cm)

Măsurile de precauție la instalare

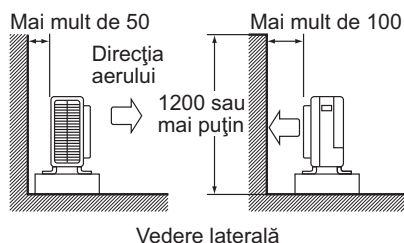
- Verificați puterea de susținere și nivelul fundației pentru instalare, astfel încât unitatea să nu cauzeze vibrații sau zgomot în timpul funcționării după instalare.
- Conform schiței fundației, fixați bine unitatea cu buloanele fundației. (Pregătiți 4 seturi de buloane de fundație M8 sau M10, piulițe și șaibe, fiecare fiind disponibile pe piață.)
- Cel mai indicat este să înșurubați buloanele de fundație până când capetele acestora sunt la 20 mm față de suprafața fundației.



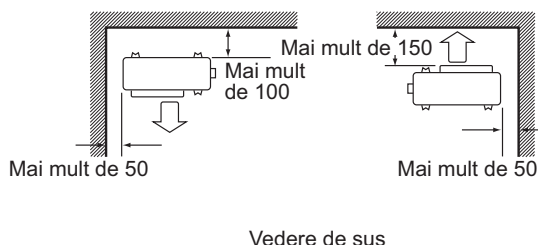
Recomandare pentru instalarea unității exterioare

- Acolo unde în calea admisiei sau evacuării fluxului de aer al unității exterioare există un perete sau un obstacol, urmați instrucțiunile de instalare de mai jos.
- Pentru oricare dintre tiparele de montare de mai jos, înălțimea peretelui pe partea evacuării trebuie să fie de cel mult 1200 mm.

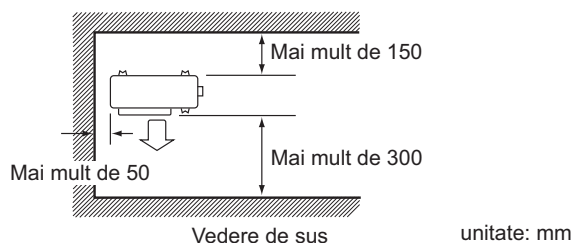
Perete pe o parte



Pereți pe două părți



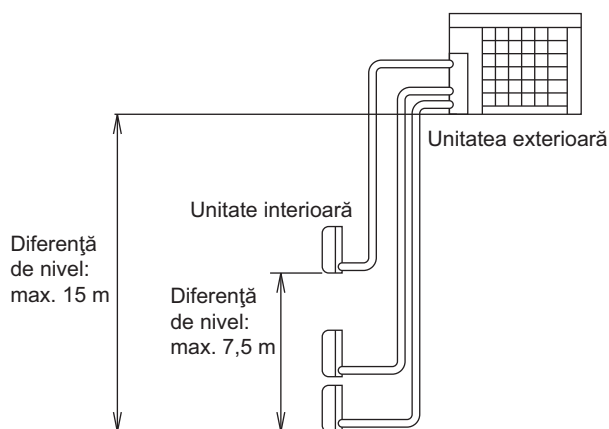
Pereți pe trei părți



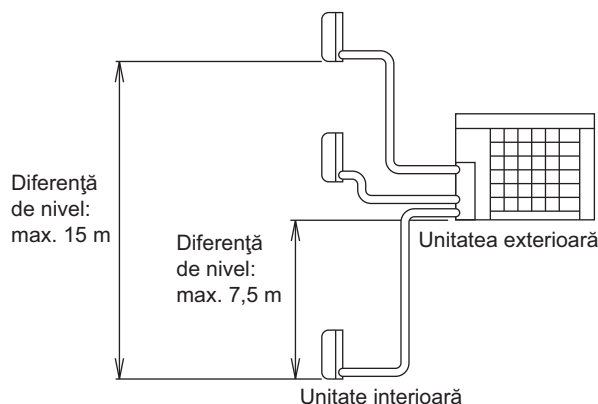
Alegerea unui amplasament pentru instalarea unităților exterioare

- Mai jos găsiți lungimea maximă admisă a tubulaturii agentului frigorific și diferența de înălțime maximă admisă între unitățile interioară și exterioară.
(Dacă tubulatura agentului frigorific este mai scurtă, randamentul este mai bun. Racordați astfel încât tubulatura să fie cât mai scurtă. **Cea mai scurtă lungime admisă pentru o încăpere este de 3 m.**)

Tubulatura către fiecare unitate interioară	max. 20 m
Lungimea totală a tubulaturii între toate unitățile	max. 30 m



Dacă unitatea exterioară este amplasată mai sus decât unitățile interioare.



Dacă unitatea exterioară este amplasată altfel.
(Dacă e mai jos decât una sau mai multe unități interioare.)

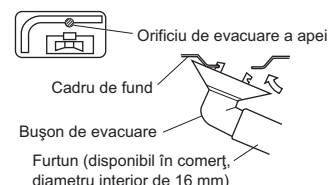
Montarea tubulaturii agentului frigorific

1. Instalarea unității exterioare

- 1) La instalarea unității exterioare, consultați "Precauții la alegerea locului de instalare" la pagina 3 și "Schema de instalare a unității interioare/exterioare" la pagina 4.
- 2) Dacă este necesară o lucrare de evacuare, urmați procedurile de mai jos.

2. Lucrare de evacuare

- 1) Utilizați bușonul de evacuare pentru evacuare.
- 2) Dacă bușonul de evacuare este acoperit de o bază de montare sau de suprafața podelei, așezați niște baze de picior suplimentare de cel puțin 30 mm înălțime sub picioarele unității exterioare.
- 3) Nu utilizați un bușon de evacuare și un furtun de evacuare la unitatea exterioară în zonele reci.
(În caz contrar, apa evacuată poate îngheța, afectând încălzirea.)

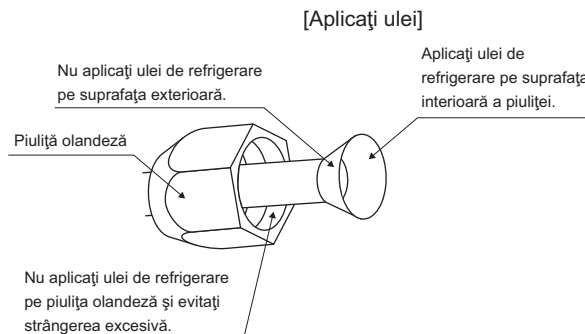


3. Tubulatura agentului frigorific

⚠ PRECAUȚIE

- Utilizați piulița olandeză fixată pe unitatea principală. (Pentru a evita crăparea piuliței olandeze prin îmbătrânire.)
- Pentru a preveni scurgerea gazului, aplicați ulei frigorific numai pe suprafața interioară a evazării. (Utilizați ulei frigorific pentru R32.)
- Utilizați chei dinamometrice la strângerea piulițelor olandeze pentru a preveni deteriorarea acestora și scurgerea gazului.
- Nu refolosiți racordurile deja folosite.
- Instalarea se va efectua de către un instalator, iar alegerea materialelor și instalarea se vor face în conformitate cu legislația în vigoare. În Europa se va aplica standardul în vigoare EN378.
- Asigurați-vă că tubulatura de legătură și conexiunile nu sunt supuse solicitărilor.

Aliniați centrul ambelor evazări și strângeți manual piulițele olandeze 3-4 tururi. Apoi strângeți-le complet cu cheile dinamometrice.



Cuplu de strângere piuliță olandeză	
Piuliță olandeză pentru $\phi 6,4$	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Piuliță olandeză pentru $\phi 9,5$	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Piuliță olandeză pentru $\phi 12,7$	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Cuplul de strângere al capacului ventilului		
Partea gazului		Partea lichidului
3/8 țol	1/2 țoli	1/4 țol
21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)	48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)
Cuplul de strângere al capacului ștuțului de deservire		
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)		

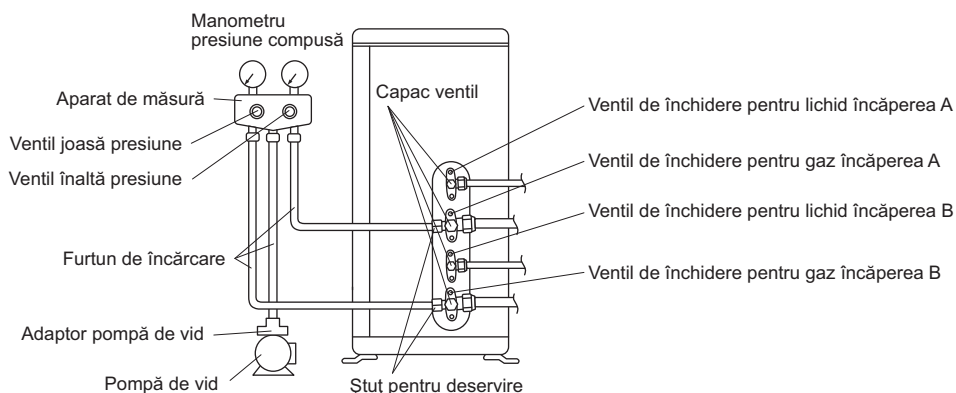
Montarea tubulaturii agentului frigorific

4. Purjarea aerului și verificarea scurgerilor de gaz

⚠️ AVERTIZARE

- Nu amestecați în ciclul frigorific alte substanțe în afara agentului frigorific specificat (R32).
- Dacă apar scurgeri de gaz frigorific, aerisiți imediat încăperea.
- R32, ca mulți alți agenți frigorifici, trebuie recuperat întotdeauna, nu va fi niciodată eliberat direct în atmosferă.
- Verificați dacă există scăpări de gaz.
- În timpul probelor, nu presurizați aparatele cu o presiune mai mare decât cea maximă admisă (conform indicațiilor de pe placa de identificare a unității).
- Nu atingeți niciodată agentul frigorific scurs accidental. Aceasta ar putea duce la leziuni grave din cauza degerăturii.

- După terminarea montării tubulaturii, trebuie purjat aerul și verificate scurgerile de gaz.
 - Efectuați pomparea pentru vidare simultan, în toate încăperile.
 - Utilizați sculele speciale pentru R32 (manometru, furtun de încărcare, pompă de vid, adaptor pentru pompa de vid etc.).
 - Utilizați o cheie hexagonală (4 mm) pentru a acționa tija ventilului de închidere.
 - Toate îmbinările țevii agentului frigorific trebuie strânse cu o cheie dinamometrică la cuplul de strângere specificat.
- 1) Racordați protuberanțele furtunului de încărcare (partea laterală pentru împingerea pinului) pentru presiune joasă și presiune înaltă de pe manometru la mufa de deservire a ventilului de închidere pentru încăperile **A și B**.
 - 2) Deschideți complet ventilul de joasă presiune a aparatului de măsură (Lo) și ventilul de înaltă presiune (Hi) a acestuia.
 - 3) Efectuați pomparea pentru vidare timp de cel puțin 20 de minute. Verificați dacă manometru presiunii totale indică – 0,1 MPa (– 76 cm Hg).
 - 4) După verificarea vidării, închideți supapele pentru presiune joasă și presiune înaltă de pe manometru și opriți pompa de vid. (Lăsați astfel timp de 4-5 minute și asigurați-vă că acul aparatului de măsură nu merge înapoi.) Dacă merge înapoi, indică existența umidității sau scurgerea pe la piesele de racordare.
După inspectarea tuturor racordurilor, slăbirea și apoi strângerea la loc a piulițelor, repetați pașii 2) → 3) → 4).
 - 5) Scoateți capacele ventilelor de închidere a gazului și lichidului de pe țevi pentru încăperile A și B.
 - 6) Deschideți tijele ventilelor de închidere a lichidului pentru încăperile A și B rotindu-le la 90° în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul unei chei hexagonale. Închideți-le după 5 secunde și verificați dacă există scăpări de gaz.
După verificarea scăpărilor de gaz, verificați zonele din jurul evazărilor la unitatea interioară și zonele din jurul evazărilor și tijelor ventilelor la unitatea exterioară aplicând apă cu săpun.
Ștergeți temeinic după terminarea verificării.
 - 7) Scoateți furtunul de încărcare de la mufele de deservire a ventilului de închidere de pe țevile pentru încăperile A și B și deschideți complet ventilele de închidere a gazului și lichidului de pe țevile pentru încăperile A și B. (Opriți tijele ventilelor la capăt de cursă și nu încercați să le forțați rotirea mai departe.)
 - 8) Utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge capacele ventilelor și capacele mufelor de deservire ale ventilelor de închidere a lichidului și gazului de pe conductele pentru încăperile A și B la cuplul prevăzut.

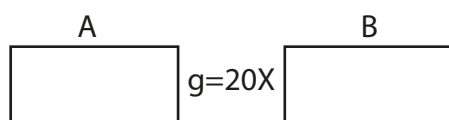


Montarea tubulaturii agentului frigorific

5. Încărcarea agentului frigorific

1-1. Încărcarea cu agent frigorific suplimentar

- Dacă lungimea totală a tubulaturii agentului frigorific depășește 20 m, adăugați agent frigorific.
(Lungimea totală a tubulaturii agentului frigorific pentru toate încăperile este de 30 m.)



A: cantitatea de adăugat

B: lungimea tubulaturii agentului frigorific minus 20.
(total pentru toate încăperile)

1-2. Reîncărcarea completă cu agent frigorific

- Cantitatea totală care trebuie adăugată este cantitatea prezentată pe placa de identificare a aparatului și cantitatea de agent frigorific.

Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră.

Nu eliberați gazul în atmosferă.

Tip agent frigorific: **R32**

Valoarea GWP⁽¹⁾: **675**

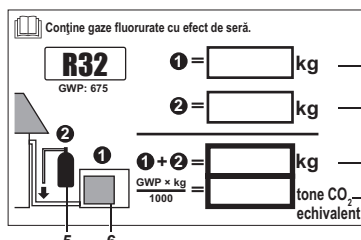
⁽¹⁾ GWP = potențial de încălzire globală

Completați cu cerneală permanentă:

- ① încărcarea din fabrică cu agent frigorific a produsului,
- ② cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat la fața locului și
- ①+② încărcarea totală cu agent frigorific
- Calcul echivalent în tone de CO₂ conform formulei (rotunjire cu 2 zecimale)

pe eticheta de încărcare a agentului frigorific livrat împreună cu produsul.

Eticheta completată trebuie lipită lângă portul de încărcare a produsului (de exemplu, pe partea interioară a capacului ventilului de închidere).



- 1 încărcarea din fabrică cu agent frigorific a produsului: consultați placa de identificare a unității
- 2 cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat la fața locului
- 3 încărcarea totală cu agent frigorific
- 4 emisiile gazelor cu efect de seră din încărcarea totală cu agent frigorific exprimate în tone de CO₂
- 5 tub agent frigorific și distribuitor pentru încărcare
- 6 unitate exterioară

NOTĂ

Implementarea la nivel național a reglementării UE privind anumite gaze fluorurate cu efect de seră poate necesita înregistrări pe unitate în limba oficială națională respectivă. În consecință, împreună cu unitatea se livrează o etichetă suplimentară multilingvă privind gazele fluorurate cu efect de seră. Instrucțiunile de lipire sunt prezentate pe spatele etichetei.



NOTIFICARE

În Europa, **emisiile gazelor cu efect de seră** din încărcarea totală cu agent frigorific a sistemului (exprimate în tone de CO₂) se utilizează pentru a stabili intervalele de întreținere. Respectați legislația în vigoare.

Formula pentru calcularea emisiilor gazelor cu efect de seră:

Valoarea GWP a agentului frigorific × Încărcarea totală cu agent frigorific [în kg]/1000

Utilizați valoarea GWP menționată pe eticheta de încărcare a agentului frigorific. Această valoare GWP se bazează pe al 4-a raport de evaluare al IPCC. Valoarea GWP menționată în manual poate fi veche (adică se bazează pe al 3-a raport de evaluare al IPCC).



PRECAUȚIE

- Chiar dacă ventilul de închidere este complet închis, se poate scurge, lent, agent frigorific; nu lăsați piulița olandeză scoasă pentru o perioadă lungă.
- Nu umpleți în exces cu agent frigorific. Va duce la defectarea compresorului.

Precauții pentru compresor

⚠️ AVERTIZARE	
	Pericol de electrocutare - Utilizați acest compresor numai într-un sistem împământat. - Decuplați-l de la rețeaua electrică înainte de efectuarea deservirii. - Puneți la loc capacul bornelor înainte de a cupla rețeaua electrică.
	Pericol de rănire Purtați ochelari de protecție.
	Pericol de explozie sau incendiu - Utilizați cuțitul pentru tubulatură pentru a îndepărta compresorul. - A NU se utiliza flacăra. Sistemul conține agent frigorific sub presiune. - A NU se transporta presurizat sau vidat. - Utilizați numai agenții frigorifici și lubrifianții aprobați.
	Pericol de arsuri A NU se atinge cu mâinile goale.

Montarea tubulaturii agentului frigorific

Precauții la pozarea tubulaturii agentului frigorific

• Precauții la manevrarea țevii

- 1) Protejați capătul deschis a țevii pentru a nu pătrunde praf sau umezeală.
- 2) Îndoirea țevelor se va face cât mai blând posibil. Utilizați un dispozitiv de îndoire a țevelor pentru îndoire.

• Alegerea materialelor de cupru și de izolare termică

Atunci când utilizați racorduri și țevi de cupru din comerț, rețineți următoarele:

- 1) Materialul izolator: Spumă polietilenică

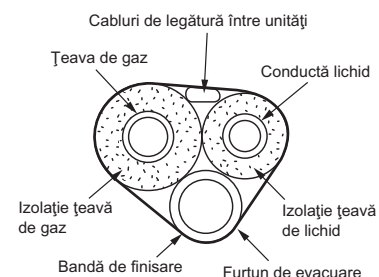
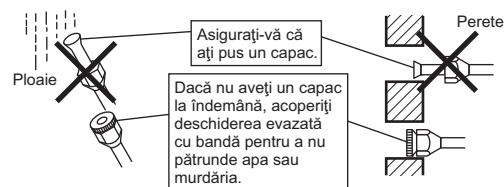
Raportul transferului de căldură: 0,041 - 0,052 W/mK (0,035 - 0,045 kcal/mh°C)

Temperatura la suprafața țevii gazului frigorific ajunge la maximum 110°C.

Alegeți materiale de izolare termică care rezistă la această temperatură.

- 2) Asigurați-vă că izolați atât tubulatura de gaz cât și pe cea de lichid și că asigurați dimensiunile de izolare de mai jos.

Țeava de gaz		Conductă lichid	Izolație țeavă de gaz	Izolație țeavă de lichid
diam. ext. 9,5 mm	diam. ext. 12,7 mm	diam. ext. 6,4 mm	diam. int. 12-15 mm	diam. int. 8-10 mm
Rază minimă de îndoire			Grosime min. 13 mm	Grosime min. 10 mm
30 mm sau mai mult	40 mm sau mai mult	30 mm sau mai mult		
Grosime 0,8 mm (C1220T-O)				



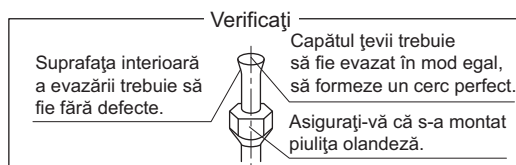
- 3) Utilizați țevi izolate termic separate pentru țevile agentului frigorific gazos și lichid.
- 4) Tubulatura și alte componente sub presiune vor fi în conformitate cu legislația în vigoare și adecvate pentru agentul frigorific. Pentru agentul frigorific utilizați țeavă de cupru dezoxidat cu acid fosforic fără îmbinări.

• Evazarea capătul țevii

- 1) Tăiați capătul țevii cu un tăietor de țevi.
- 2) Eliminați bavurile cu suprafața tăiată orientată în jos, astfel încât așchiile să nu pătrundă pe țeavă.
- 3) Puneți piulița olandeză pe țeavă.
- 4) Evazați țeava.
- 5) Verificați dacă evazarea este realizată corespunzător.



Evazare			
Se fixează în poziția prezentată mai jos.			
	Mandrină pentru R410A sau R32	Mandrină de evazare obișnuită	
	Tip cu strângere	Tip cu strângere (tip rigid)	Tip piuliță-fluture (tip imperial)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



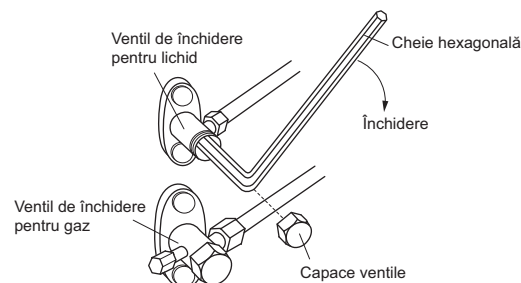
⚠️ AVERTIZARE

- Nu utilizați uleiuri minerale la piesele evazate.
- Nu lăsați uleiul mineral să pătrundă în instalație deoarece va scurta durata de exploatare a unităților.
- Nu utilizați tubulatură care a fost deja folosită la alte montaje. Utilizați numai piesele livrate împreună cu unitatea.
- Nu instalați niciodată un uscător la această unitate R32 pentru a-i garanta durata de exploatare.
- Materialul de uscare se poate dizolva și deteriora sistemul.
- Evazarea incompletă poate duce la scurgerea agentului frigorific.
- Protejați sau închideți într-o carcasă tubulatura agentului frigorific pentru a evita deteriorarea mecanică.

Operațiunea de pompare pentru evacuarea completă a agentului frigorific

Pentru a proteja mediul înconjurător, asigurați-vă că efectuați operația de pompare pentru evacuare completă atunci când reamplasati unitatea sau o casați.

- 1) Scoateți capacele ventilelor de închidere a gazului și lichidului de pe țevi pentru încăperile A și B.
- 2) Lăsați unitatea să funcționeze în regim de răcire forțată. (Consultați instrucțiunile de mai jos.)
- 3) După 5 - 10 minute, închideți ventilele de închidere a lichidului de pe țevile pentru încăperile A și B cu ajutorul unei chei hexagonale.
- 4) După 2 - 3 minute, opriți funcționarea în regim de răcire forțată cât mai rapid posibil, după închiderea ventilelor de închidere a gazului de pe țevile pentru încăperile A și B.
- 5) Decuplați întrerupătorul de alimentare.



⚠ PRECAUȚIE

Puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat pentru a răci ambele încăperi A și B atunci când efectuați o operațiune de pompare pentru evacuare completă.

1. Funcționarea cu răcire forțată

1-1. Utilizarea butonului de pornire/oprire a unității interioare.

- 1) Apăsați continuu, timp de 5 secunde, pe butonul de pornire/oprire de pe unitatea interioară din încăperea A sau B. Vor porni unitățile din ambele încăperi.
- 2) Operațiunea de răcire forțată se va termina după circa 15 minute și unitatea se va opri automat. Apăsați pe butonul de pornire/oprire a unității interioare pentru a opri forțat funcționarea.

1-2. Utilizarea telecomenzii unității interioare

Efectuați proba de funcționare cu modul de funcționare setat la răcire. Pentru procedura probei de funcționare, citiți manualul de instalare primit cu unitatea interioară și manualul telecomenzii.

- Funcționarea cu răcire forțată se va opri automat după circa 30 de minute.
- Pentru a opri funcționarea, apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE.

⚠ PRECAUȚIE

Dacă temperatura exterioară este de cel mult -10°C , se poate declanșa dispozitivul de siguranță, împiedicând funcționarea. În această situație, încălziți termistorul pentru temperatura exterioară al unității exterioare la cel puțin -10°C . Va începe să funcționeze.

⚠ AVERTIZARE

Unitatea este însoțită de eticheta de mai jos. Citiți cu atenție instrucțiunile următoare.



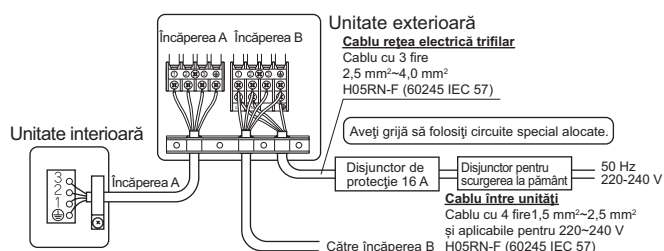
- Dacă există scurgeri în circuitul frigorific, nu executați pomparea pentru evacuarea completă cu compresorul.
- Utilizați sistemul de recuperare în cilindru separat.
- Atenție, la pomparea pentru evacuarea completă există pericol de explozie.
- Pomparea pentru evacuarea completă cu compresorul poate duce la autoaprindere din cauza aerului care pătrunde în timpul pompării.

Simboluri utilizate:

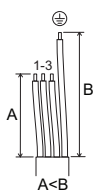
- 1) Semn de avertizare (ISO 7010 – W001)
- 2) Avertizare, material exploziv (ISO 7010 – W002)
- 3) Citiți manualul operatorului (ISO 7000 – 0790)
- 4) Manualul operatorului; instrucțiuni de exploatare (ISO 7000 – 1641)
- 5) Indicator de service; citiți manualul tehnic (ISO 7000 – 1659)

⚠️ AVERTIZARE

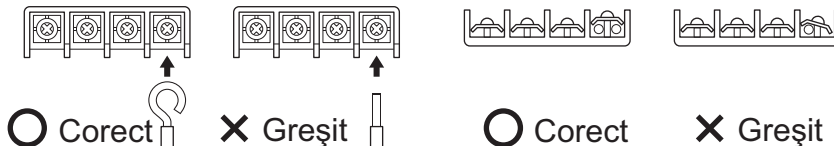
- 1) Îndepărtați izolația de pe conductor (20 mm).
- 2) Conectați conductorii care face legătura între unitățile interioare și exterioare **astfel încât să se potrivească numerele bornelor**. Strângeți bine șuruburile bornelor. Vă recomandăm o șurubelniță cu vârf lat pentru strângerea șuruburilor. Șuruburile sunt prinse în regleta de borne.



⚠ PRECAUȚIE

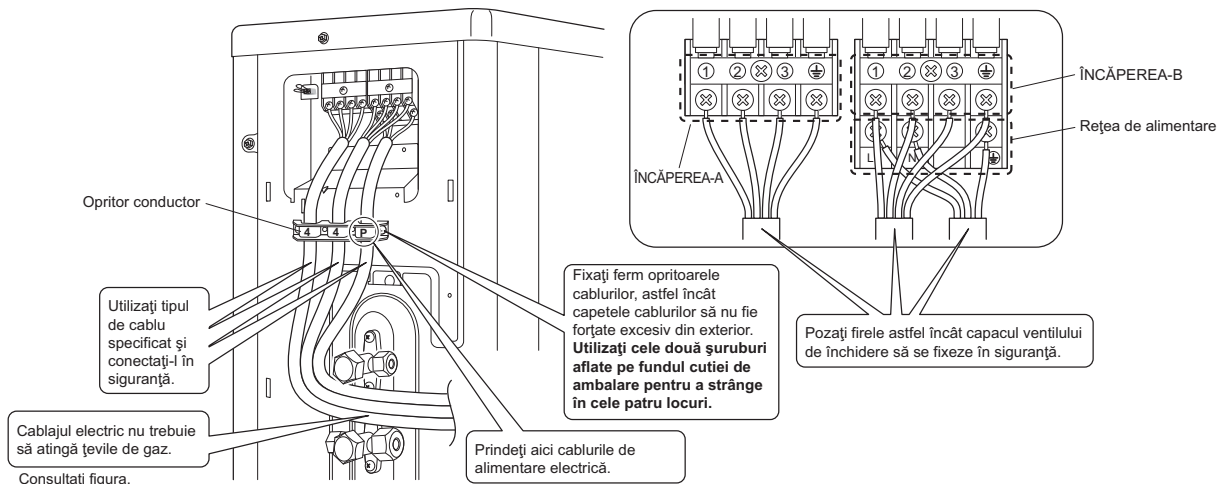


- conductor torsadat, utilizați un papuc rotund pentru conectarea la regleta de alimentare. Montați papucii rotunzi pe conductori până la partea acoperită și strângeți.



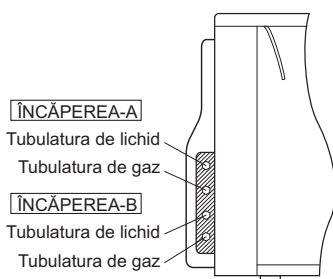
Cablaj

3) Trageți conductorul și asigurați-vă că nu se desprinde. Apoi fixați conductorul în poziție cu un opritor.



Asigurați-vă că tubulatura și cablajul se potrivesc în .

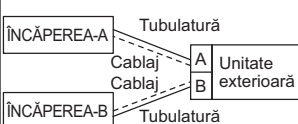
(Manevrarea incorectă va îngreuna fixarea capacului ventilului de închidere, deformându-l.)



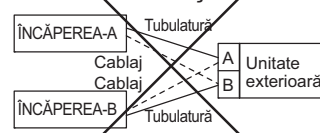
Asigurați-vă că s-a executat absolut corect cablarea.

Asigurați-vă că se potrivesc cablajul și tubulatura unității interioare cu cele ale unității exterioare.

○ Corect



✗ Greșit



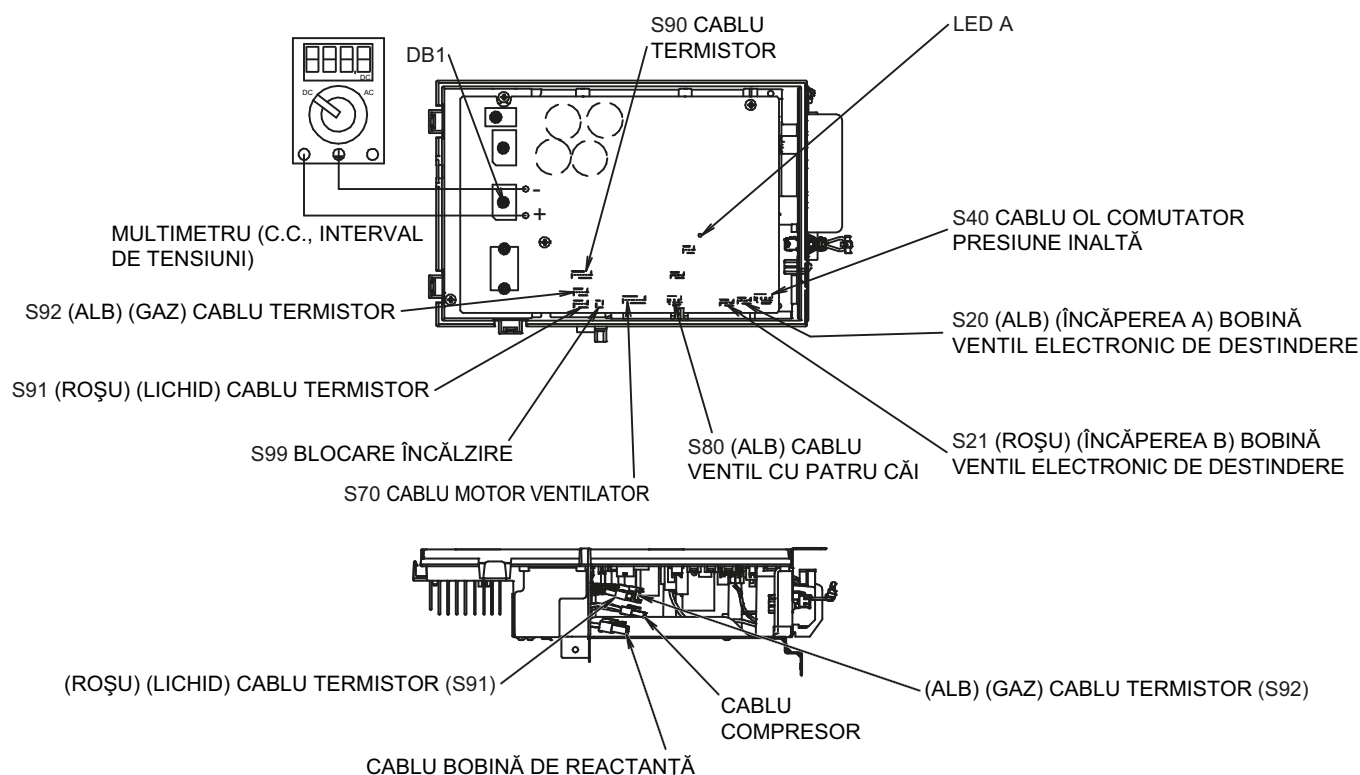
Cablaj

1. Manevrarea în siguranță a componentelor sub înaltă tensiune

- Decuplați disjunctorul și așteptați 10 minute înainte de a efectua deservirea.

1-1. Pentru a preveni electrocutarea

- Folosiți testerul pentru a verifica dacă tensiunea între "+" și "-" este de 50 V sau mai mică. (Consultați figura de mai jos pentru locurile în care verificați.)
- Este posibil ca suprafața punctelor de măsurare (+, -) să fie acoperită de un strat protector.
- Aveți grijă să fie un contact ferm între sondele testerului și punctele de testare.

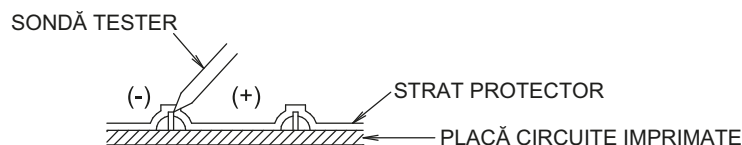


⚠️ AVERTIZARE

Toate circuitele, inclusiv termistorul, sunt sub tensiune.

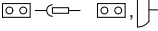
2. Reconectarea după verificare

- La reconectare, asigurați-vă că reconectați totul exact cum a fost înainte.



Cablaj

Schema cablajului

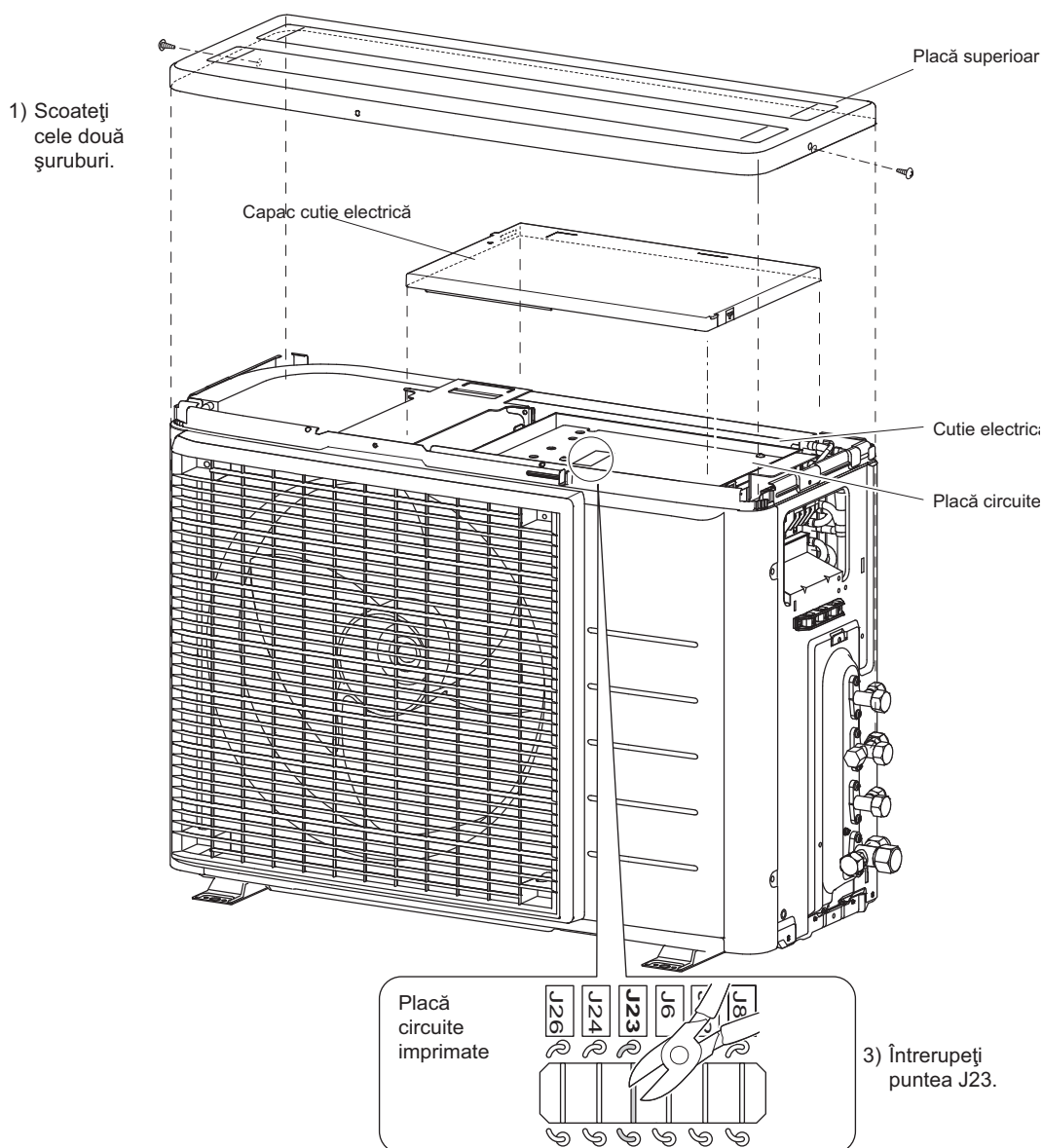
Legenda schemei de conexiuni unificate					
Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos prin simbolul "*" din codul piesei.					
	:	ÎNTRERUPTOR		:	ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE
	:	CONEXIUNE		:	ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)
	:	CONECTOR		:	REDRESOR
	:	PĂMÂNT		:	CONECTOR DE RELEU
	:	CABLAJ DE LEGĂTURĂ		:	CONECTOR DE SCURTCIRCUITARE
	:	SIGURANȚĂ		:	BORNĂ
	:	UNITATE INTERIOARĂ		:	REGLETĂ DE CONEXIUNI
	:	UNITATE EXTERIOARĂ		:	CLEMĂ PENTRU CABLU
BLK : NEGRU	GRN : VERDE	PNK : ROZ	WHT : ALB		
BLU : ALBASTRU	GRY : GRI	PRP, PPL : MOV	YLW : GALBEN		
BRN : MARO	ORG : PORTOCALIU	RED : ROȘU			
A * P	:	PLACĂ CU CIRCUITE IMPRIMATE	PM*	:	MODUL DE ALIMENTARE
BS*	:	BUTON PORNIT/OPRIT, ÎNTRERUPĂTOR DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE	PS	:	COMUTAREA SURSEI DE ALIMENTARE
BZ, H*O	:	BUZER	PTC*	:	PTC TERMISTOR
C*	:	CONDENSATOR	Q*	:	TRANZISTOR DE POARTĂ BIPOLAR IZOLAT (IGBT)
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	:	CONEXIUNE, CONECTOR	Q*DI	:	ÎNTRERUPTOR PENTRU SCURGERI LA PĂMÂNT
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,			Q*L	:	DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ
W, X*A, K*R_*			Q*M	:	CONTACT TERMIC
D*, V*D	:	DIODĂ	R*	:	REZISTENȚĂ
DB*	:	PUNTE DE DIODĂ	R*T	:	TERMISTOR
DS*	:	COMUTATOR DIP	RC	:	RECEPTOR
E*H	:	ÎNCĂLZITOR	S*C	:	CONTACT LIMITATOR
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI, CONSULTAȚI PCI DIN INTERIORUL UNITĂȚII)	:	SIGURANȚĂ	S*L	:	ÎNTRERUPĂTOR CU FLOTOR
FG*	:	CONECTOR (ÎMPĂMÂNTARE ȘASIU)	S*NPH	:	SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)
H*	:	CABLAJ	S*NPL	:	SENZOR DE PRESIUNE (JOASĂ)
H*P, LED*, V*L	:	BEC DE CONTROL, DIODĂ EMIȚĂTOARE DE LUMINĂ	S*PH, HPS*	:	PRESOSTAT (ÎNALTĂ)
HAP	:	DIODĂ EMIȚĂTOARE DE LUMINĂ (SEMNALIZARE ÎNTREȚINERE VERDE)	S*PL	:	PRESOSTAT (JOASĂ)
HIGH VOLTAGE	:	TENSIUNE ÎNALTĂ	S*T	:	TERMOSTAT
IES	:	SENZOR INTELLIGENT EYE	S*RH	:	SENZOR DE UMIDITATE
IPM*	:	MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENTĂ	S*W, SW*	:	ÎNTRERUPĂTOR DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	RELEU MAGNETIC	SA*, F1S	:	DESCĂRCĂTOR
L	:	FAZĂ	SR*, WLU	:	RECEPTOR DE SEMNAL
L*	:	BOBINĂ	SS*	:	COMUTATOR SELECTOR
L*R	:	REACTANȚĂ	SHEET METAL	:	PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI
M*	:	MOTOR PAS CU PAS	T*R	:	TRANSFORMATOR
M*C	:	MOTORUL COMPRESORULUI	TC, TRC	:	EMIȚĂTOR
M*F	:	MOTORUL VENTILATORULUI	V*, R*V	:	VARISTOR
M*P	:	MOTORUL POMPEI DE EVACUARE	V*R	:	PUNTE DE DIODĂ
M*S	:	MOTOR DE BALANSARE	WRC	:	TELECOMANDĂ FĂRĂ CABLU
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	RELEU MAGNETIC	X*	:	BORNĂ
N	:	NUL	X*M	:	REGLETĂ DE CONEXIUNI (BLOC)
n=*, N=*	:	NUMĂR DE TRECERI PRIN MIEZUL DE FERITĂ	Y*E	:	BOBINA VENTILULUI ELECTRONIC DE DESTINDERE
PAM	:	MODULAȚIE DE IMPULS-AMPLITUDINE	Y*R, Y*S	:	BOBINA VENTILULUI ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE
PCB*	:	PLACĂ CU CIRCUITE IMPRIMATE	Z*C	:	MIEZ DE FERITĂ
			ZF, Z*F	:	FILTRU DE ZGOMOT

Setarea interzicerii modului ECONOMIC

⚠️ AVERTIZARE

Decuplați întotdeauna întrerupătorul alimentării înainte de pornire.

- Această setare dezactivează semnalul de comandă a intrării de la telecomandă.
- Utilizați această comandă atunci când doriți să blocați recepția comenzilor de intrare (răcire/încălzire) de la telecomenzile unităților interioare.
- Setări în felul următor.
 - 1) Scoateți cele două șuruburi de pe partea laterală și scoateți placa superioară a unității exterioare.
 - 2) Scoateți capacul cutiei electrice prin glisare, având grijă să nu îndoiți cârligul cutiei electrice.
 - 3) Întrerupeți puntea (J23) de pe placa de circuite imprimate din interior.
 - 4) Reveniți la pașii → 2) → 1). Asigurați-vă că toate componentele sunt bine fixate atunci când faceți acest lucru.



⚠️ PRECAUȚIE

- Atunci când reveniți cu capacul cutiei electrice, aveți grijă să nu agățați cablul motorului ventilatorului.

Setarea modului silențios pe timp de noapte

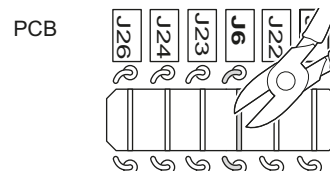
- Dacă se dorește utilizarea modului silențios pe timp de noapte, setările inițiale trebuie făcute la instalarea unității. Explicați clientului modul silențios pe timp de noapte, conform descrierii de mai jos, și confirmați dacă clientul dorește sau nu să utilizeze modul silențios pe timp de noapte.

Despre modul silențios pe timp de noapte

Funcția modului silențios pe timp de noapte reduce zgomotul funcționării unității exterioare pe timp de noapte. Această funcție este utilă dacă clientul este îngrijorat în privința efectului pe care îl are zgomotul funcționării asupra vecinilor. Cu toate acestea, dacă este aplicat modul silențios pe timp de noapte, capacitatea va fi salvată.

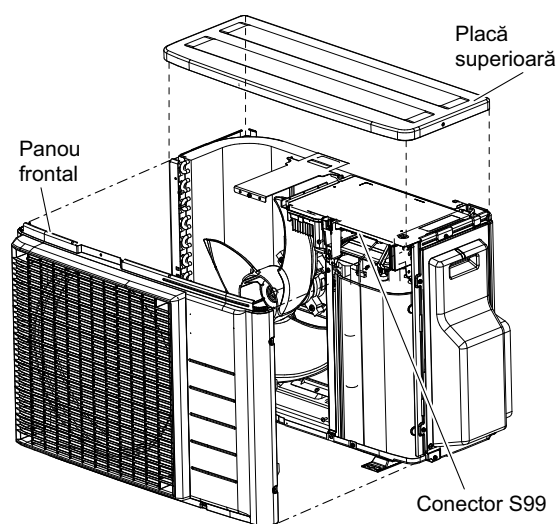
Procedura de setare

Tăiați puntea J6. Pentru detalii suplimentare, vedeți figura setării Mod Economie.



Blocarea modului ÎNCĂLZIRE <S99> (numai pentru modelele cu pompă de căldură)

- 1) Scoateți placa de sus (2 șuruburi) și placa din față (8 șuruburi).
- 2) Scoateți conectorul S99 pentru a seta numai modul de încălzire. Cuplați conectorul pentru modul H/P. Rețineți că funcționarea forțată este posibilă și în modul ÎNCĂLZIRE.
- 3) Reinstalați placa din față și placa de sus în pozițiile inițiale.



Mod	S99 Conector
H/P	Conectare
Numai încălzire	Deconectare

Economia de electricitate în regim de așteptare

Funcția de economisire a electricității în regim de așteptare întrerupe rețea de alimentare către unitatea exterioară și trece unitatea interioară în modul de economisire a electricității în regim de așteptare, reducând astfel consumul de energie al instalației de aer condiționat.

Funcția de economisire a electricității în regim de așteptare funcționează la următoarele unități interioare.

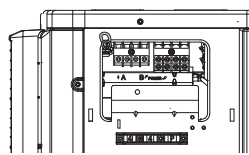
Pentru tipurile FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM.

⚠ PRECAUȚIE

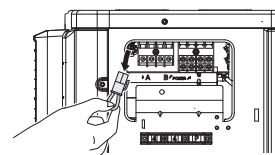
- Funcția de economisire a electricității în regim de așteptare nu se poate utiliza pentru alte modele decât cele specificate.

■ Procedura pentru pornirea funcției de economisire a electricității în regim de așteptare

- 1) Verificați dacă s-a oprit rețeaua electrică de alimentare.
Opriti-o dacă nu a fost oprită.
- 2) Îndepărtați capacul ventilului de închidere.
- 3) Scoateți capacul terminalelor.
- 4) Decuplați conectorul selectiv pentru economisirea electricității în regim de așteptare.
- 5) Cuplați rețeaua electrică de alimentare.



Funcția de economisire a electricității în regim de așteptare este oprită.



Funcția de economisire a electricității în regim de așteptare este pornită.

Funcția de economisire a electricității în regim de așteptare este oprită înainte de expediere.

⚠ PRECAUȚIE

- Înainte de a cupla sau decupla conectorul selectiv pentru economisirea electricității în regim de așteptare, asigurați-vă că s-a oprit rețeaua electrică de alimentare.
- Conectorul selectiv pentru economisirea electricității în regim de așteptare este necesar dacă se conectează altă unitate interioară, cu excepția celei prevăzute.

Proba de funcționare și verificarea

- Înainte de a porni proba de funcționare, măsurați tensiunea pe partea primară a întrerupătorului de siguranță.
- Verificați să fie deschise complet toate ventilele de închidere pentru lichid și gaz.
- Verificați dacă se potrivesc tubulatura și cablajul.
- Inițializarea sistemului multiplu poate dura mai multe minute, în funcție de numărul de unități interioare și de opțiuni utilizate.

1. Proba de funcționare și verificarea

- 1) Pentru a verifica răcirea, setați la cea mai scăzută temperatură. Pentru a verifica încălzirea, setați la cea mai ridicată temperatură. (În funcție de temperatura încăperii, este posibilă numai răcirea sau încălzirea (dar nu ambele).)
- 2) După oprirea unității, aceasta nu va reporni (încălzire sau răcire) timp de circa 3 minute.
- 3) În timpul probei de funcționare, verificați mai întâi funcționarea fiecărei unități în parte. Apoi, verificați și funcționarea simultană a tuturor unităților interioare.
Verificați încălzirea și răcirea.
- 4) De ce unitate a funcționat circa 20 de minute, măsurați temperaturile de la intrarea și ieșirea unității interioare.
Dacă măsurătorile sunt peste valorile din tabelul de mai jos, înseamnă că sunt normale.

	Răcire	Încălzire
Diferența de temperatură între intrare și ieșire	Aprox. 8°C	Aprox. 15°C

(Dacă funcționează într-o singură încăpere)

- 5) În timpul răcirii, se pot forma depuneri de gheață pe ventilul de închidere a gazului sau pe alte piese. Acest lucru este normal.
- 6) Exploatați unitățile interioare conform manualului de exploatare inclus. Verificați dacă funcționează normal.

2. Diagnosticarea defecțiunilor cu ajutorul ledului de pe placa cu circuite imprimate a unității exterioare.

Diagnoză		
	Ledul este intermitent	Normal -> verificați unitatea interioară
	Ledul este aprins	Opriti și porniți apoi alimentarea electrică. Dacă se repetă afișarea LED-ului, placa cu circuite imprimate a unității exterioare este defectă.
	Ledul este stins	Defecțiune la rețeaua electrică sau opriti și porniți apoi alimentarea electrică. Dacă se repetă afișarea LED-ului, placa cu circuite imprimate a unității exterioare este defectă.

3. Elemente de verificat

Verificați elementul	Consecințele problemei	Verificați
S-au instalat în siguranță unitățile interioare?	Cădere, vibrații, zgomot	
S-a făcut inspecția pentru scăpările de gaze?	Nu răcește, nu încălzește	
S-a realizat termoizolarea completă (conduțe de gaz, de lichid, porțiunile interioare ale prelungirii furtunului de evacuare)?	Scurgeri de apă	
Scurgerea este asigurată?	Scurgeri de apă	
Conexiunile conductorului de împământare sunt sigure?	Pericol în eventualitatea unei defecțiuni de împământare	
Cablurile electrice sunt conectate corect?	Nu răcește, nu încălzește	
Cablajul s-a executat conform specificațiilor?	Nu funcționează, ars	
Intrările/ieșirile de la unitățile interioare și exterioare sunt neobstrucționate?	Nu răcește, nu încălzește	
Sunt deschise ventilele de închidere?	Nu răcește, nu încălzește	
Se potrivesc marcajele (încăperea A, încăperea B) pe cablajul și pe tubulatura fiecărei unități interioare?	Nu răcește, nu încălzește	

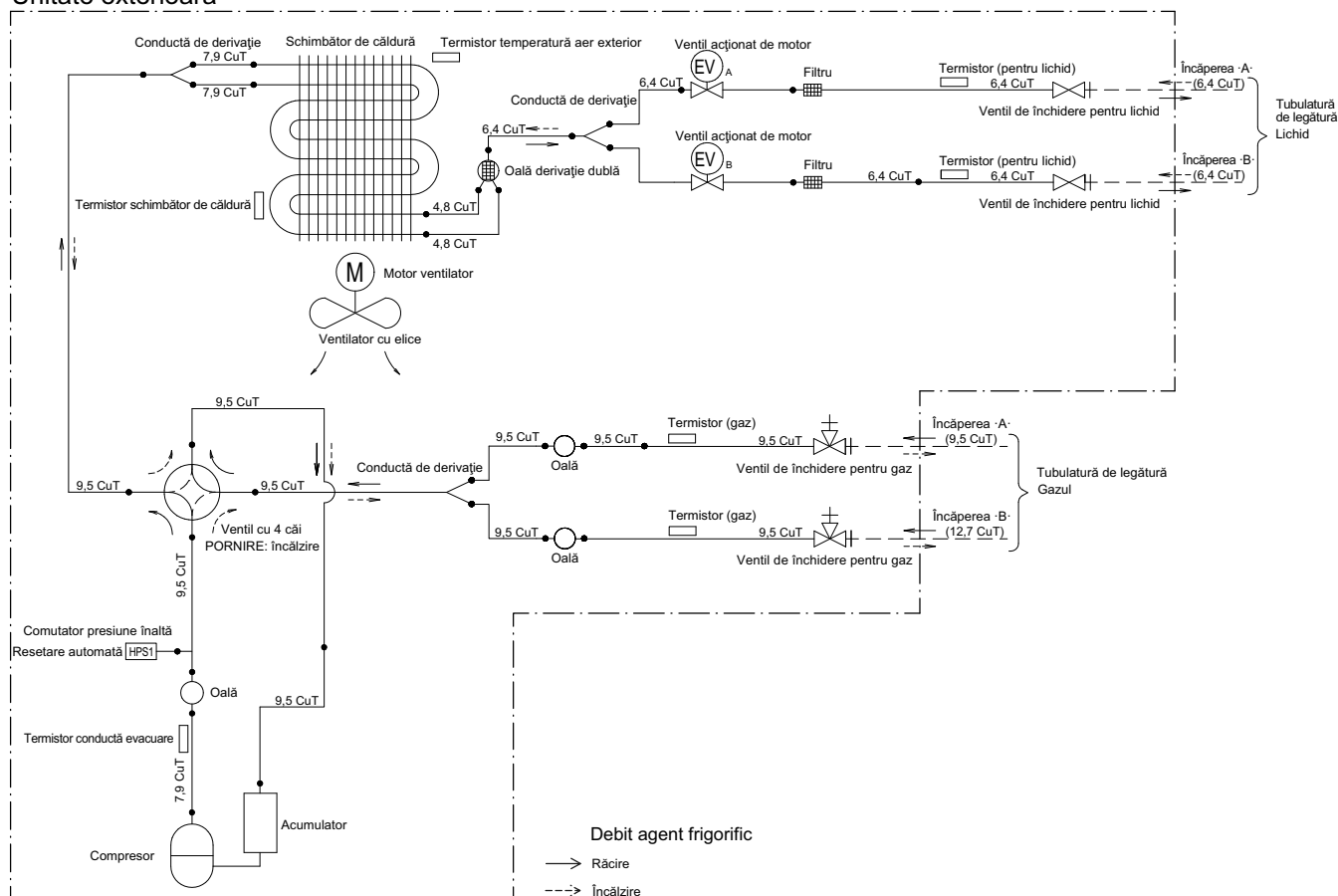
ATENȚIE

- Rugați clientul să utilizeze efectiv unitatea în timp ce consultă manualul livrat împreună cu unitatea interioară. Instruiți clientul pentru a utiliza corect unitatea (în special în ceea ce privește curățarea filtrelor de aer, procedurile de funcționare și reglarea temperaturii).
- Chiar dacă aparatul de aer condiționat nu funcționează, acesta consumă puțin curent electric. Dacă clientul nu intenționează să utilizeze unitatea imediat după instalare, decuplați întrerupătorul pentru a nu face risipă de electricitate.
- Dacă s-a încărcat agent frigorific suplimentar din cauza tubulaturii lungi, notați cantitatea adăugată pe placa de identificare de pe partea din spate a capacului ventilului de închidere.

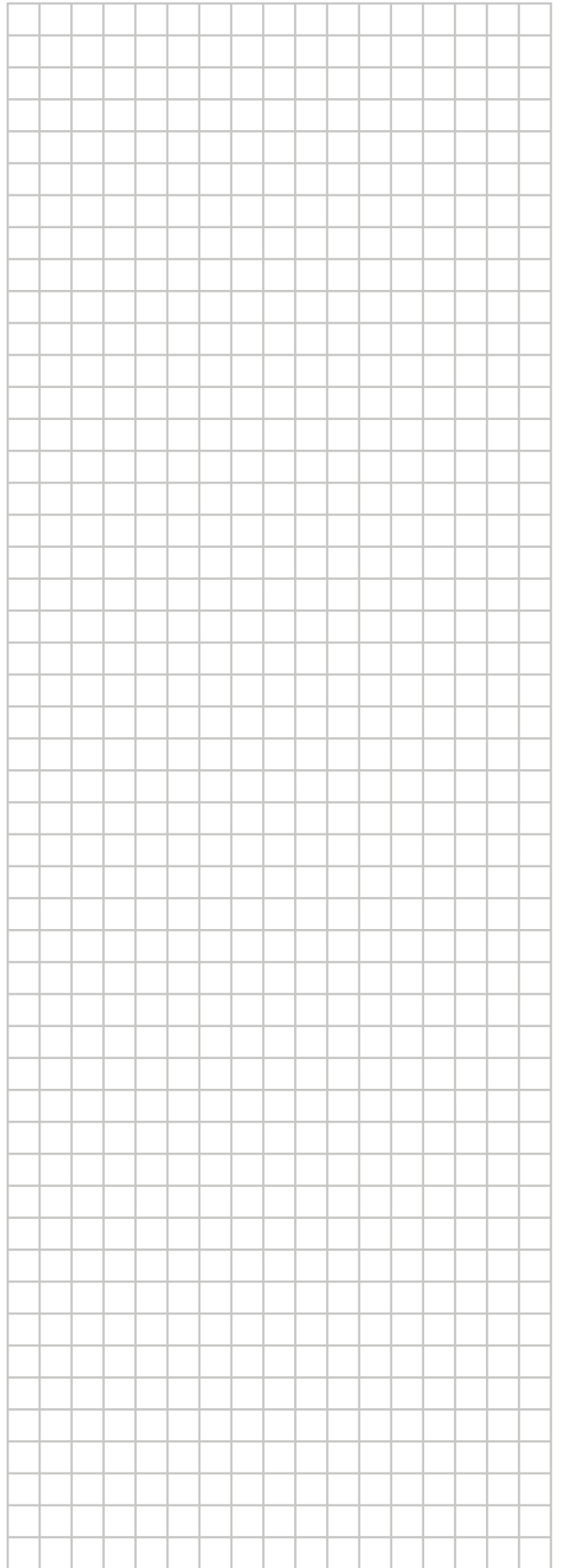
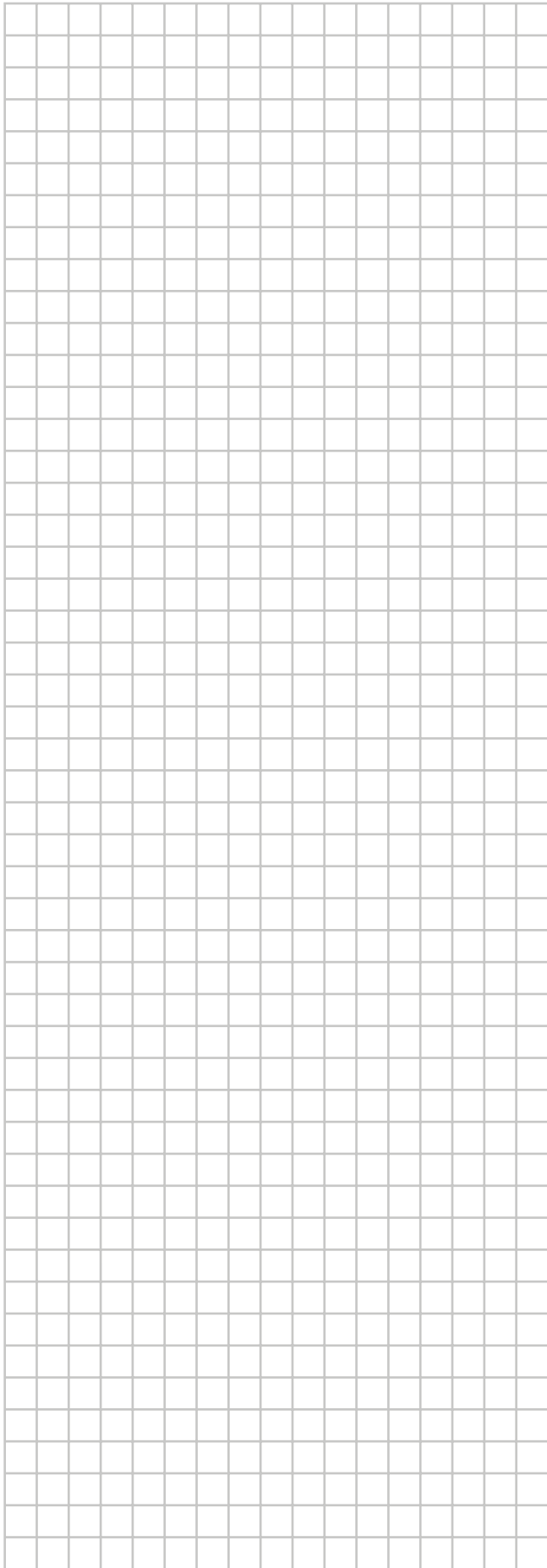
Schema tubulaturii

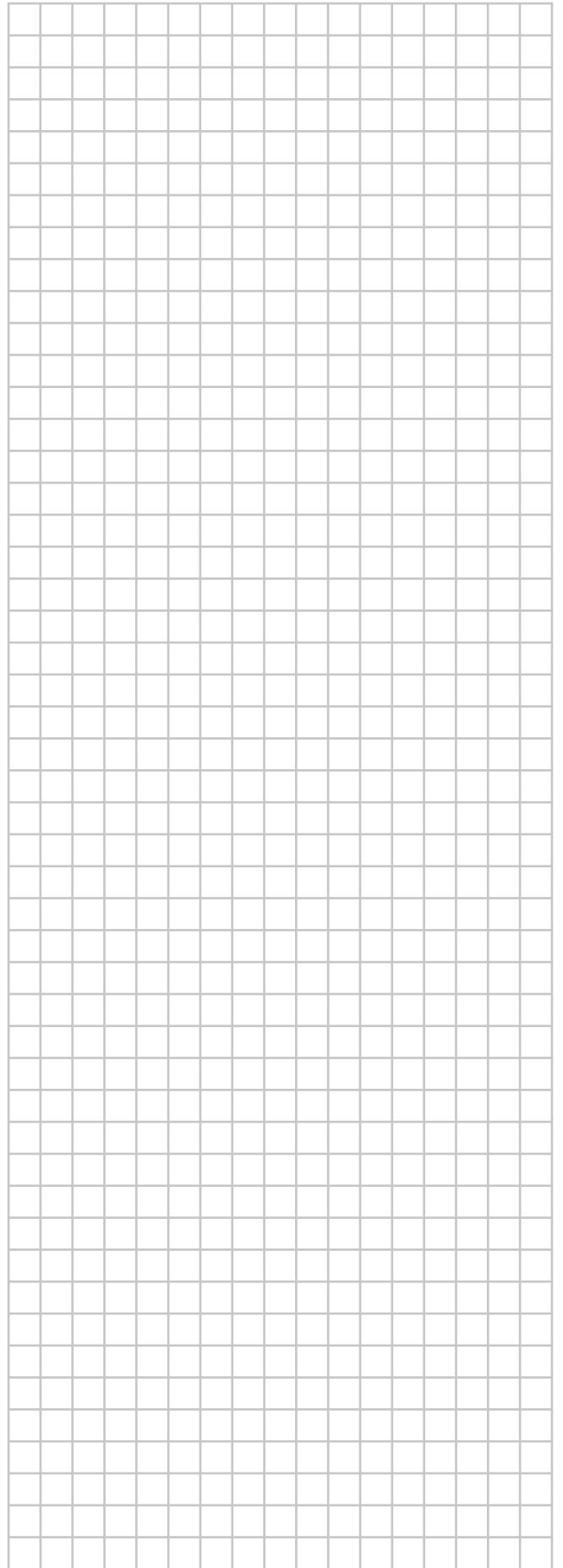
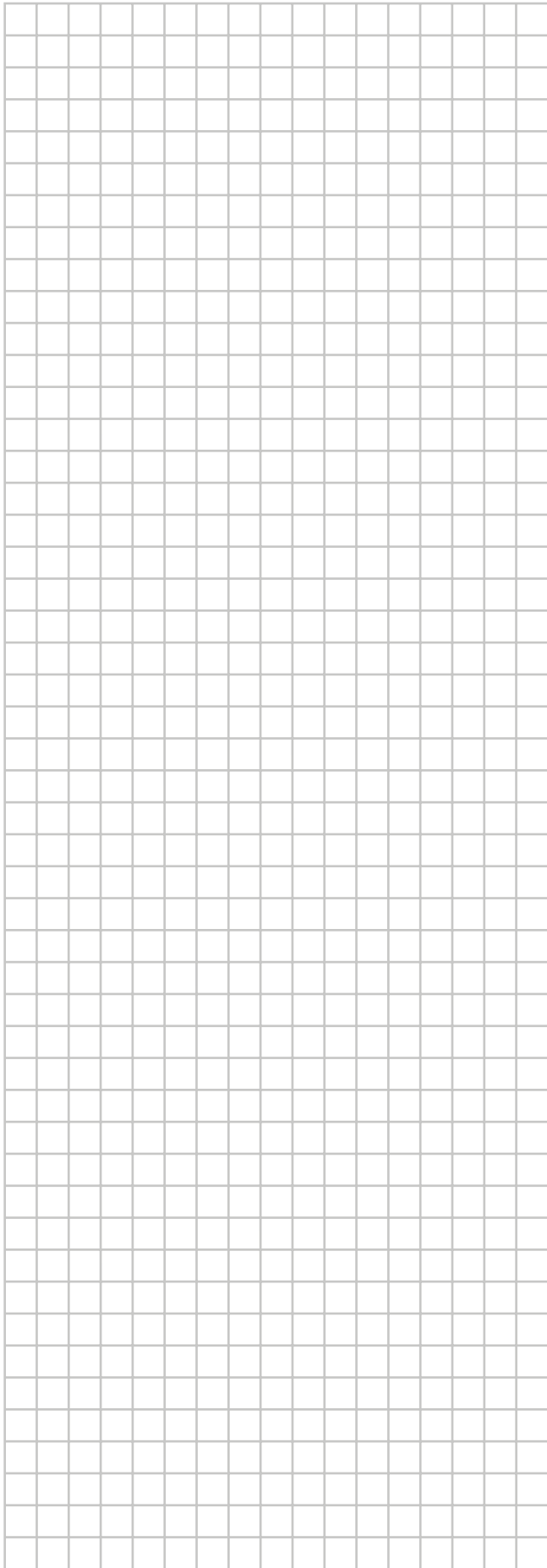
Schema tubulaturii pentru 2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B

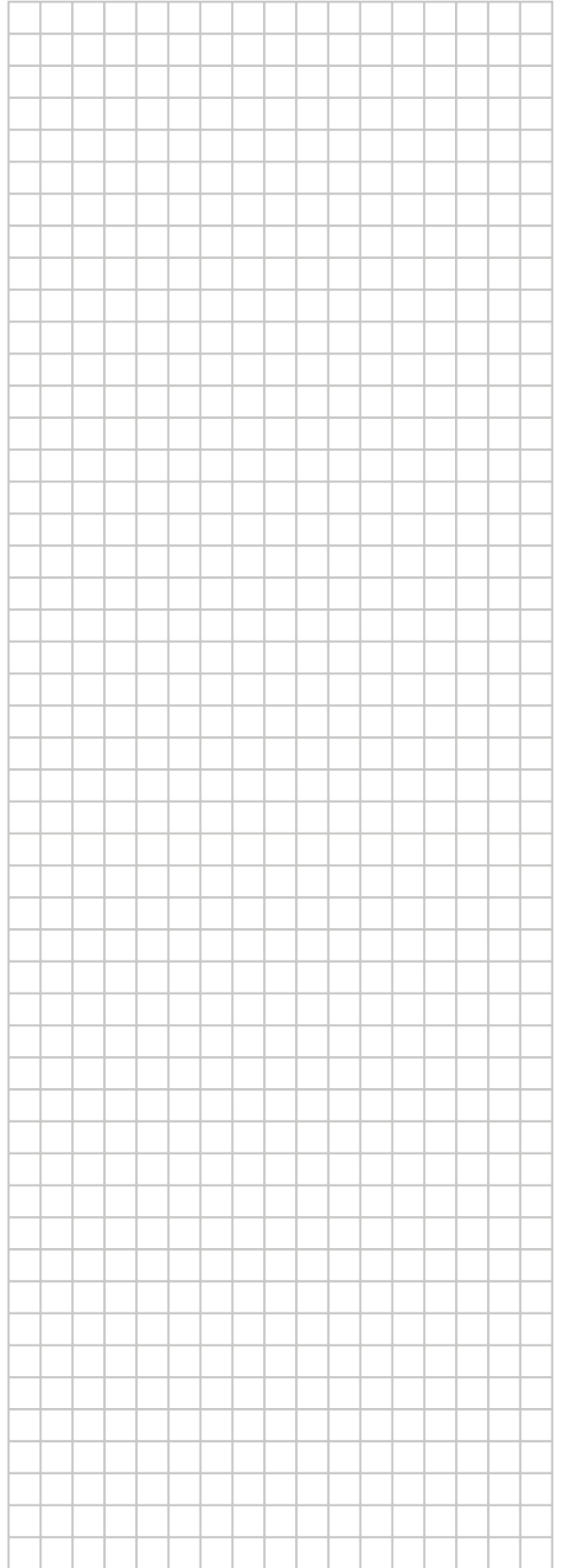
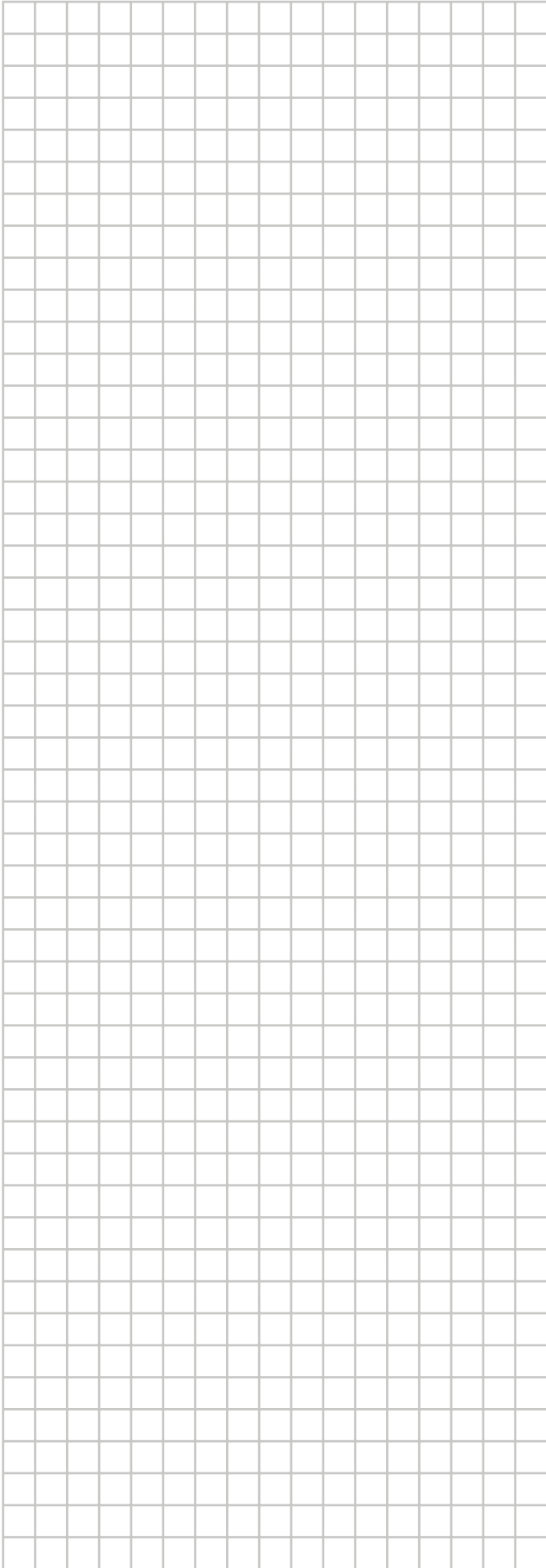
Unitate exterioară



Categoriile PED de echipament - comutatoare de presiune înaltă: categoria IV; Compresor: categoria II; Alt echipament conf. art. 4§3.







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

